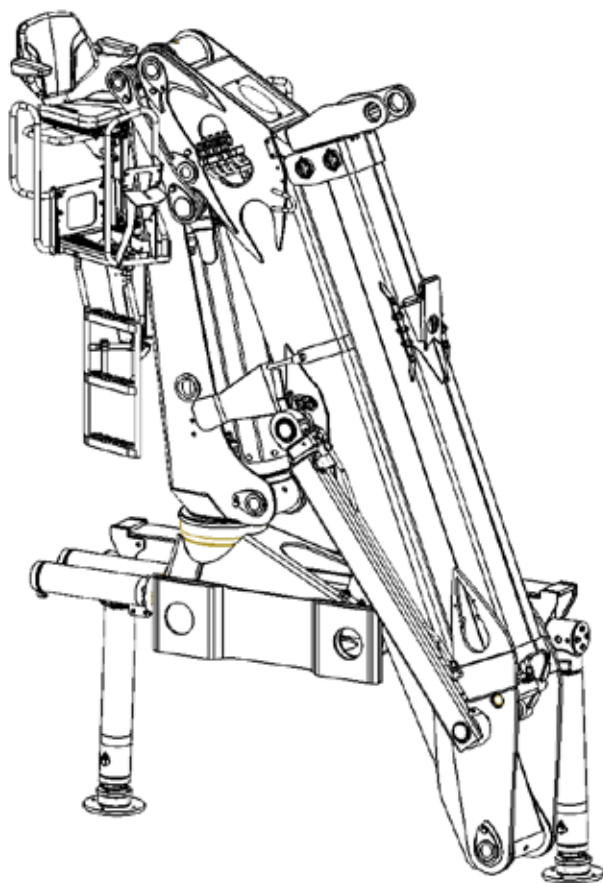




**TEKNISET TIEDOT**

**TECHNICAL DATA**

**TEKNISKA DATA**

**TECHNISCHE DATEN**

**DONNÉES TECHNIQUES**

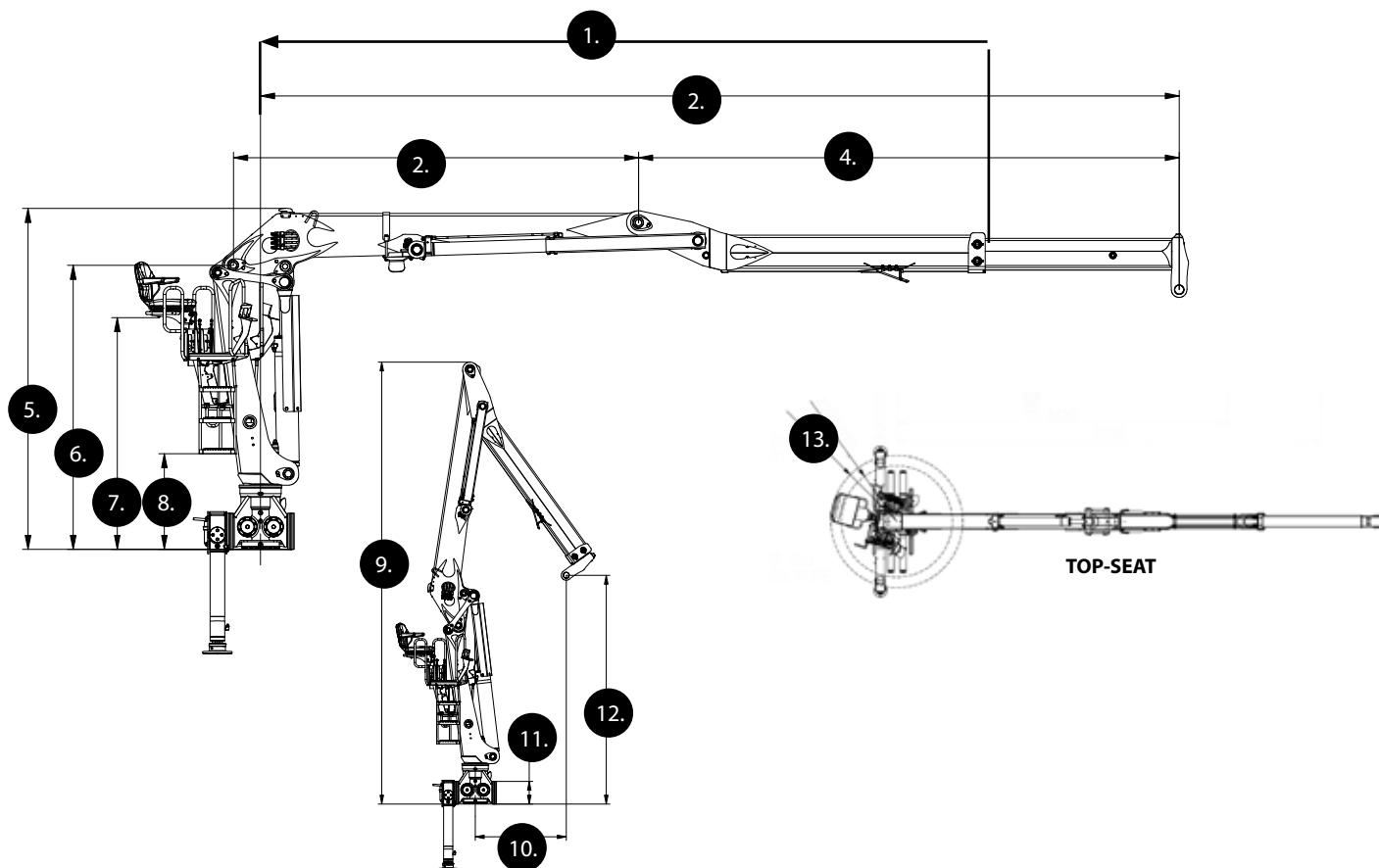
**DATOS TÉCNICOS**

**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

**DATI TECNICI**

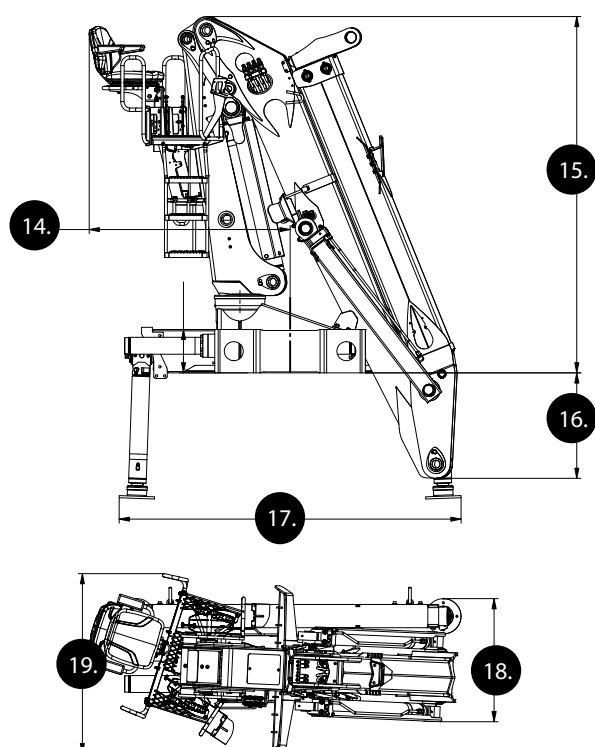
**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

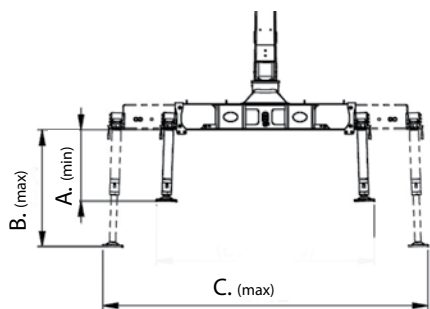
技術面データー



|  |                  | 4 m   | 5 m   | 6 m   | 7 m   | 8 m   | 9 m   |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|
|                                                                                     |                  | 6 300 | 5 050 | 4 200 | 3 600 | 3 100 | -     | kg |
|                                                                                     | <b>2121Z-82</b>  |       |       |       |       |       |       |    |
|                                                                                     | <b>2121ZT-97</b> | 6 200 | 4 900 | 4 050 | 3 450 | 3 050 | 2 650 | kg |

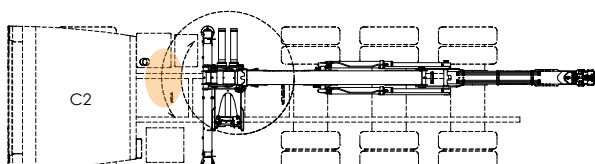
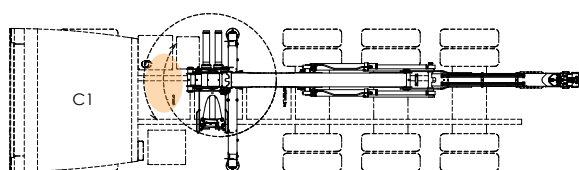
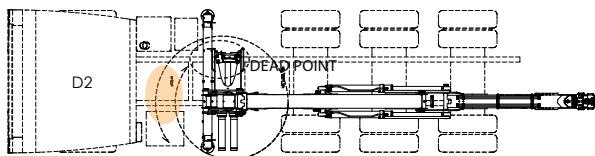
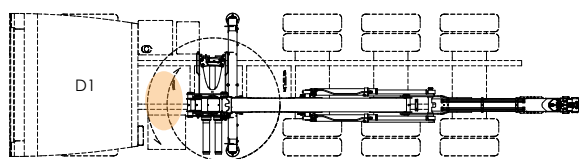
|     | <b>2121Z-82</b> | <b>2121ZT-97</b> |
|-----|-----------------|------------------|
| 1.  | 6 515           | 6 575            |
| 2.  | 8 165           | 9 675            |
| 3.  | 3 600           | 3 600            |
| 4.  | 4 805           | 6 315            |
| 5.  | 3 031           | 3 031            |
| 6.  | 2 525           | 2 525            |
| 7.  | 2 060           | 2 060            |
| 8.  | 850             | 850              |
| 9.  | 6 246           | 6 246            |
| 10. | 1 280           | 1 322            |
| 11. | 320             | 320              |
| 12. | 3 235           | 3 185            |
| 13. | 1 130           | 1 130            |
| 14. | 1 482           | 1 428            |
| 15. | 2 628           | 2 625            |
| 16. | 778             | 778              |
| 17. | 2 521           | 2 510            |
| 18. | 907             | 907              |
| 19. | 329             | 1 329            |



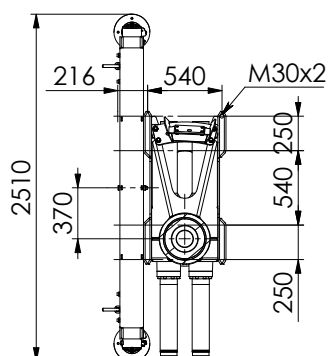


|    | ALT. 1. (STD) | ALT. 2. (+) |
|----|---------------|-------------|
| A. | 930           | 874         |
| B. | 1 520         | 1 474       |
| c. | 3 820         | 4 420       |

## SLEWING OPTIONS

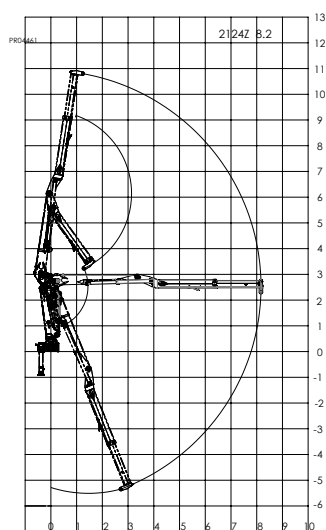


## INSTALLATION

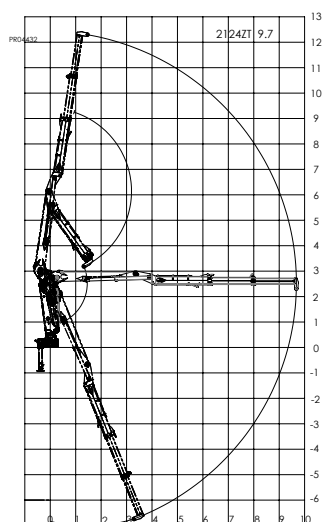


## OUTREACH DIAGRAMS

### 2121Z-82



### 2121ZT-97



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         | 2121Z-82  | 2121ZT-97 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|-----------|
| Nostomomentti (netto) • Lifting capacity (net) • Lyftmoment (netto) • Hubmoment (netto) •<br>Couple de levage (net) • Capacidad de elevación (neto) • Binário de elevação • Prestazione (netta) •<br>Момент подъема (нетто) • リフティングトルク (正味値)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (kNm)   | 216       | 210       |
| Max. ulottuvuus • Max. outreach • Räckvidd • Reichweite • Portée • Alcance • Alcance máximo •<br>Braccio max • Максимальный вылет • 最大伸び寸法                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (mm)    | 8 200     | 9 675     |
| Jatkeen pituus • Hydraulic boom extension • Utskjut • Ausschub • Rallonge • Extensión del brazo •<br>Extensões • Sfilo idraulico • Удлинитель • 延長の長さ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (mm)    | 1 650     | 2 x 1 550 |
| Kääntömomentti • Slewing torque • Vridmoment • Schwenkmoment •<br>Couple de rotation • Torsión de rotación • Binário de rotação •<br>Coppia di rotazione • Момент поворота • 回旋トルク                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (kNm)   | 38        | 38        |
| Kääntökulma • Slewing angle • Vridvinkel • Schwenkwinkel • Angle de rotation • Ángulo de<br>rotación • Ângulo de rotação • Rotazione • Угол поворота • 回旋角度                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (°)     | 370       | 370       |
| Suosittelava hydr. tuotto • Recommended oil flow • Rek. oljeflöde •<br>Empfohlene Pumpenleistung • Recommandation pour la pompe •<br>Recomendación para la bomba • Requisitos hidráulicos •<br>Mandata olio raccomandata • Рекомендуемый гидронасос • 油流量の推奨。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |         |           |           |
| ► 1-piiri • single circuit • 1-krets • 1-Kreis • simple circuit • Un circuito •<br>Uma bomba • Un circuito • 1 контур • 1 回路                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (l/min) | -         | -         |
| ► 2-piiri • double circuit • 2-krets • 2-Kreis • double circuit • Doble circuito •<br>Dois bombas • Doppio circuito • 2 контура • 2 回路                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (l/min) | 2 x 70-90 | 2 x 70-90 |
| ► LS • LS (荷重出)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (l/min) | min 180   | min 180   |
| Työpaine • Operating pressure • Arbetsstryck • Arbeitsdruck •<br>Pression de fonctionnement • Presión de trabajo • Presión de operación •<br>Pressione di lavoro • рабочее давление • 作動力                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (MPa)   | 26        | 26        |
| Paino sis. nosturin avohallintalaitteella ilman kahmaria, kääntäjää ja öljyä.<br>Weight including the crane with top-seat, without the grapple, rotator and oil.<br>Vikt inkl. kran med sittnock, utan gripare, rotator och öljä.<br>Gewicht mit Hochsitz und mech. Steuerung, ohne Greifer, ohne Gelenk -<br>Rotator und ohne Öl.<br>Poids de la grue avec siege, sans le grappin, rotateur et l'huile.<br>Peso incluyendo equipamiento de control y estabilizadores. Menos la garra,<br>rotor y aceite hidráulico.<br>Peso sem óleo, grappa, estabilizadores, rotador.<br>Peso con comandi alti, senza pinza, rotatore e olio.<br>Вес с приборами управления, без грейфера, ротатора и гидромасла.<br>グラッフル無しでローダーのコントロール位置を含む重量、回旋位置と油オイル。 | (kg)    | 2 660     | 2 790     |
| Erillisen tukijalkapalkiston paino • Weight of the separate stabilizers • Separata stödbens vikt •<br>Gewicht der separaten Stützfüße • Poids des stabilisateurs • Peso de los estabilizadores • Peso<br>de los estabilizadores • Peso stabilizzatori separati • Вес механизма опор отдельно • 別途スタビ<br>ライザーブームの重量 (一型スタビライザーなしのクレーン)。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (kg)    | 420       | 420       |

Valmistajan antamat arvot ovat ohjeellisia. Kesla pidättää oikeuden muutoksiin.

The values provided by the manufacturer are indicative. Kesla reserves the right to make changes.

De lämnade värdena av tillverkaren är riktgivande. Kesla förbehåller sig rätten till ändringar.

Die Angaben des Herstellers sind Richtwerte. Kesla behält sich das Recht auf Änderungen vor.

Les valeurs communiquées par le fabricant sont seulement indicatives. Kesla se réserve le droit à toutes modifications.

Los datos ofrecidos por el fabricante son orientativos. Kesla se reserva el derecho de modificarlos.

Os valores pelo fabricante são indicativas. Kesla reserva-se o direito de fazer alterações.

I dati del costruttore sono indicativi. Kesla si riserva il diritto di modificarli.

Приводимые изготовителем показатели являются инструктивными. Изготовитель оставляет за собой право на изменения.

メーカーによる値はあくまでも基本表示です。KESLAは図更する権利を保留します。

Classification according: EN12999:2011 HC1/HD4/B4